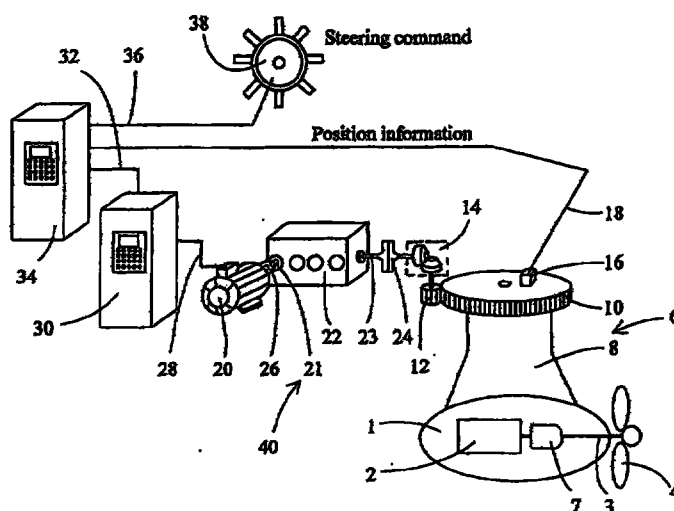




INTERNATIONAL APPLICATION PUBLISHED UNDER THE PATENT COOPERATION TREATY (PCT)

(51) International Patent Classification 6 : B63H 5/125, 21/17, 25/24	A1	(11) International Publication Number: WO 00/15495 (43) International Publication Date: 23 March 2000 (23.03.00)
(21) International Application Number: PCT/FI99/00739 (22) International Filing Date: 13 September 1999 (13.09.99) (30) Priority Data: 981971 14 September 1998 (14.09.98) FI (71) Applicant (for all designated States except US): ABB AZIPOD OY [FI/FI]; Laivanrakentajantie 2, FIN-00980 Helsinki (FI). (72) Inventor; and (75) Inventor/Applicant (for US only): AARNIVUO, Jussi [FI/FI]; Luuvakuja 2 A 12, FIN-00700 Helsinki (FI). (74) Agent: BORENIUS & CO OY AB; Kansakoulukuja 3, FIN-00100 Helsinki (FI).		(81) Designated States: AE, AL, AM, AT, AT (Utility model), AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY, CA, CH, CN, CR, CU, CZ, CZ (Utility model), DE, DE (Utility model), DK, DK (Utility model), DM, EE, EE (Utility model), ES, FI, FI (Utility model), GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MD, MG, MK, MN, MW, MX, NO, NZ, PL, PT, RO, RU, SD, SE, SG, SI, SK, SK (Utility model), SL, TJ, TM, TR, TT, UA, UG, US, UZ, VN, YU, ZA, ZW, ARIPO patent (GH, GM, KE, LS, MW, SD, SL, SZ, UG, ZW), Eurasian patent (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), European patent (AT, BE, CH, CY, DE, DK, ES, FI, FR, GB, GR, IE, IT, LU, MC, NL, PT, SE), OAPI patent (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG). Published <i>With international search report.</i> <i>Before the expiration of the time limit for amending the claims and to be republished in the event of the receipt of amendments.</i> <i>In English translation (filed in Finnish).</i>

(54) Title: ARRANGEMENT AND METHOD FOR TURNING A PROPULSION UNIT

**(57) Abstract**

The present invention relates to a propeller drive arrangement and a method for moving and steering a vessel. The arrangement comprises an azimuthing propulsion unit (6) and operating equipment for turning said azimuthing propulsion unit to steer the vessel. The operating equipment comprises an electric motor (20) for rotating said propulsion unit (6) by means of a mechanical power transmission machinery (40) connected to said electric motor. A power unit (30) supplies electric power to said electric motor (20). A control unit (34) controls the operation of said electric motor by controlling said power unit (30). The arrangement also comprises a sensor device (16) for detecting the rotational position of said azimuthing propulsion unit (6). A control unit (34) is arranged to process steering command information from a control means (38) and turning position information from said sensor device (16) and to control the operation of said electric motor (20) on the basis of this processing.